

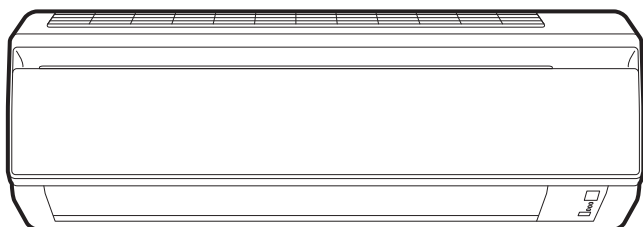
DAIKIN



NÁVOD NA INŠTALÁCIU

R410A Split Series

INVERTER



Modely

FTX20J2V1B

FTX25J2V1B

FTX35J2V1B

FTX20J3V1B

FTX25J3V1B

FTX35J3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.
09 заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FTX20J2V1B, FTX25J2V1B, FTX35J2V1B

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

- 10 erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 deklarerar i egerskap av hvardagsvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring indebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksellisesti ilmoitettuihin malliin:
14 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod izključivo vlastitno odgovornostjo, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelősséggel kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklarije na vlastiti odgovornosti, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
18 deklarár pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 19 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kimialda oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsiooniga alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 deklarirova na svoi otvornost, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnosaet etaz deklaratsiya:
22 visleke savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisu modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ar plinu atbildnu aplikacia, ka takik usklabifto modelu gaisa kondicioniraji, iz kuriem atliecas si deklaracija:
24 vyhlásije na vlastni zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olulğu, klima modellerimin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE

Bezpečnostné opatrenia

- Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia, aby ste jednotku nainštalovali správne.
- Tento návod rozdeľuje opatrenia na VAROVANIA a UPOZORNENIA.
Dbajte na dodržiavanie všetkých opatrení uvedených nižšie: všetky sú dôležité na zaručenie bezpečnosti.

 **VAROVANIE**Nedodržanie niektorého z VAROVANÍ môže spôsobiť vážne nehody, napríklad smrť alebo vážne zranenie.


 **UPOZORNENIE**.....Nedodržanie niektorého z UPOZORNENÍ môže mať v niektorých prípadoch vážne dôsledky.

- V tomto návode sa používajú nasledujúce bezpečnostné symboly:


 Dbajte na to, aby ste sa riadili týmto pokynom.	 Zabezpečte uzemnenie.	 O toto sa nikdy nepokúšajte.
---	---	--

- Po dokončení inštalácie otestujte jednotku a zistite chyby pri inštalácii. Používateľovi dajte príslušné pokyny týkajúce sa používania a čistenia jednotky v súlade s návodom na obsluhu.

VAROVANIE

- Inštaláciu by mal vykonávať predajca alebo iný odborník.
Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Klimatizáciu inštalujte podľa pokynov v tomto návode.
Neúplná inštalácia môže mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Dbajte na to, aby ste používali dodané alebo špecifikované inštalčné súčasti.
Použitie iných súčastí môže spôsobiť uvoľnenie jednotky, únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Klimatizáciu inštalujte na pevnom podklade, ktorý udrží hmotnosť jednotky.
Nevhodný podklad alebo neúplná inštalácia môže v prípade pádu jednotky z pokladu spôsobiť poranenie.
- Elektrická inštalácia by sa mala vykonať v súlade s návodom na inštaláciu a národnými pravidlami zapájania elektrických rozvodov alebo kódexom postupov.
Nedostatočný výkon alebo neúplná elektrická inštalácia môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Použite samostatný elektrický obvod. Nikdy nepoužívajte elektrický obvod spoločný s iným zariadením.
- Pri zapojení použite kábel s dostatočnou dĺžkou na celú vzdialenosť bez použitia spojov.
Nepoužívajte predĺžovací kábel. Na elektrické napájanie nekladte ďalšie bremená. Použite samostatný napájací obvod.
(Zanedbanie tejto zásady môže spôsobiť nadmernú teplotu, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.)
- Na elektrické prepojenie vnútornej a vonkajšej jednotky použite špecifikované typy káblov.
Prepájacie káble pevne zasvorkujte, aby na konektory nepôsobilo žiadne vonkajšie napätie. Neúplné zapojenie alebo zasvorkovanie môže spôsobiť prehrievanie konektorov alebo požiar.
- Po pripojení prepájacích káblov a napájacieho vedenia skontrolujte tvar káblov tak, aby zbytočne netlačili na kryty elektrickej skrine ani na panely.
Kryty nasadte cez káble. Neúplné nasadenie krytu môže mať za následok prehrievanie konektorov, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Ak počas inštalácie uniklo chladivo, miestnosť vyvetrajte.
(Chladivo po vystavení pôsobeniu plameňov produkuje toxický plyn.) 
- Po dokončení inštalácie sa ubezpečte, že chladivo nikde neuniká.
(Chladivo po vystavení pôsobeniu plameňov produkuje toxický plyn.) 
- Pri inštalácii alebo premiestňovaní systému dbajte na to, aby sa v okruhu s chladivom nenachádzali žiadne iné látky, napríklad vzduch, len špecifikované chladivo (R410A).
(Prítomnosť vzduchu alebo inej cudzej látky v okruhu s chladivom spôsobuje nadmerný nárast tlaku alebo praskliny, čo môže viesť k zraneniu osôb.)
- Pri vypínaní čerpadla pred demontážou chladiaceho potrubia zastavte kompresor.
Ak je pri vypnutí čerpadla kompresor stále spustený a uzatvárací ventil je otvorený, pri odstránení potrubia s chladivom sa bude vzduch nasávať dovnútra, čo spôsobí nadmerný tlak v zmrazovacom cykle a následné poškodenie jednotky alebo dokonca zranenie osôb.
- Počas inštalácie bezpečne pripojte chladiace potrubie pred spustením kompresora.
Ak pri vypnutí čerpadla kompresor nie je pripojený a uzatvárací ventil je otvorený, pri spustení kompresora sa bude vzduch nasávať dovnútra, čo spôsobí nadmerný tlak v zmrazovacom cykle a následné poškodenie jednotky alebo dokonca zranenie osôb.
- Zabezpečte riadne uzemnenie. Neuzemňujte jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. 
Neúplné uzemnenie by mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar. Veľký prúdový náraz z blesku alebo iných zdrojov môže spôsobiť poškodenie klimatizácie.
- Ubezpečte sa, že ste namontovali prúdový chránič.
Keď nenainštalujete prúdový chránič, môže to mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

UPOZORNENIE

- Klimatizáciu neinštalujte na také miesto, kde hrozí nebezpečenstvo úniku horľavých plynov. 
Ak dôjde k úniku plynu a plyn sa nahromadí okolo jednotky, môže dôjsť k požiaru.
- Podľa pokynov v tomto návode nainštalujte vypúšťacie potrubie.
Nevhodné potrubie môže spôsobiť zatopenie.
- Utiahnite nástrčnú maticu podľa uvedeného postupu, napríklad pomocou momentového kľúča.
Ak je nástrčná matica utiahnutá príliš, po dlhšom čase môže prasknúť a spôsobiť únik chladiacej zmesi.

Príslušenstvo

Vnútrotná jednotka (A)–(L),

(A) Montážna doska	1	(E) Držiak diaľkového ovládača	1	(K) Návod na obsluhu	1
(B) Titánovo apatitový fotokatalytický filter na čistenie vzduchu	2	(G) Batérie typu AAA (suchý článok)	2	(L) Návod na inštaláciu	1
(D) Bezdrôtový diaľkový ovládač	1	(H) Upevňovacie skrutky vnútornej jednotky (M4 × 12L)	2		

Výber miesta inštalácie

- Pred vybratím miesta inštalácie požiadajte používateľa o schválenie.

1. Vnútrotná jednotka

- Vnútrotná jednotka by sa mala nachádzať na mieste spĺňajúcom nasledujúce požiadavky:
 - 1) požiadavky na inštaláciu špecifikované v nákresoch inštalácie vnútornej jednotky,
 - 2) prívod a vývod vzduchu neblokujú žiadne prekážky,
 - 3) jednotka nie je vystavená priamemu slnečnému žiareniu,
 - 4) jednotka sa nachádza mimo zdroja tepla alebo pary,
 - 5) v blízkosti sa nenachádza žiadny zdroj výparov strojového oleja (môžu skrátiť životnosť vnútornej jednotky),
 - 6) v miestnosti cirkuluje studený (teplý) vzduch,
 - 7) jednotka sa nachádza mimo fluorescenčných svietidiel s elektronickým zapáľovaním (inverter alebo typ s rýchlym štartom), pretože môžu skrátiť rozsah diaľkového ovládača,
 - 8) jednotka sa nachádza minimálne 1 meter od televízora či rádia (jednotka môže spôsobovať rušenie obrazu alebo zvuku),
 - 9) jednotka je nainštalovaná v odporúčanej výške (1,8 m).

2. Bezdrôtový diaľkový ovládač

- 1) Rozsviette v miestnosti všetky fluorescenčné svietidlá, ak sa v nej nejaké nachádzajú, a vyhľadajte miesto, na ktorom vnútrotná jednotka správne prijíma signály z diaľkového ovládača (do 7 metrov).

Tipy pri inštalácii

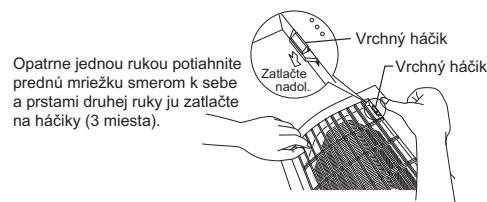
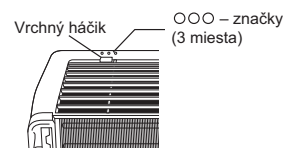
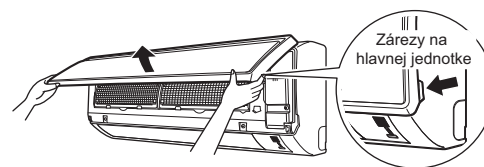
1. Zloženie a inštalácia predného panela.

• Zloženie

- 1) Prstami uchopíte zárezy na hlavnej jednotke (na ľavej a pravej strane) a otvárate panel, kým sa nezastaví.
- 2) Ďalej otvárate predný panel a zároveň ho posúvajte doprava a ťahajte ho smerom k sebe. Tým sa uvoľní otočný kolík na ľavej strane. Ak chcete uvoľniť otočný kolík na pravej strane, posuňte panel doľava a zároveň ho ťahajte smerom k sebe.

• Metóda inštalácie

Zarovnajete úchytky predného panela so zárezmi a úplne ho zatlačte. Potom panel pomaly zatvorte. Pevným zatlačením stredu spodnej časti panela sa úchytky zachytia na mieste.



2. Zloženie a inštalácia prednej mriežky.

• Zloženie

- 1) Zložte predný panel a potom vyberte vzduchový filter.
- 2) Odskrutkujte skrutky (2) z prednej mriežky.
- 3) Na prednej strane značiek OOO na prednej mriežke sú 3 vrchné háčiky. Opatrne jednou rukou potiahnite prednú mriežku smerom k sebe a prstami druhej ruky ju zatlačte na háčiky.

Žiadny priestor na manipuláciu z dôvodu malej vzdialenosti medzi jednotkou a stropom

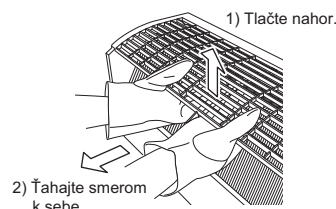
! UPOZORNENIE

Nezabudnite si nasadiť ochranné rukavice.

Obe ruky umiestnite pod strednú časť prednej mriežky, zatláčajte ju nahor a zároveň ju ťahajte smerom k sebe.

• Metóda inštalácie

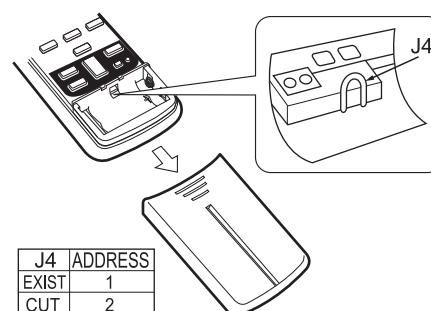
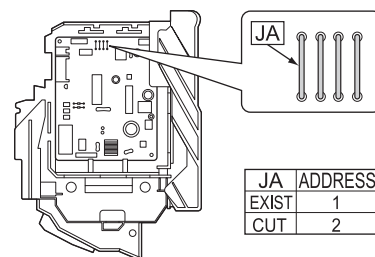
- 1) Nainštalujte prednú mriežku a pevne zaistíte vrchné háčiky (3 miesta).
- 2) Zaskrutkujte 2 skrutky prednej mriežky.
- 3) Nainštalujte vzduchový filter a namontujte predný panel.



3. Nastavenie rôznych adries.

V prípade inštalácie dvoch vnútorných jednotiek v jednej miestnosti možno v dvoch bezdrôtových diaľkových ovládačoch nastaviť rôzne adresy.

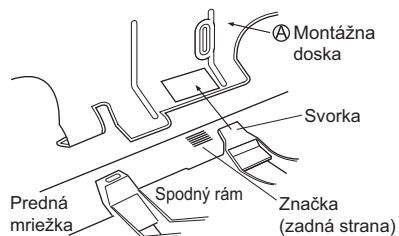
- 1) Rovnakým spôsobom ako pri pripájaní systému HA zložte kovový kryt elektrickej inštalácie.
- 2) Odstrihnite prepájací kábel (JA) na doske plošných spojov.
- 3) Odstrihnite prepájací kábel (J4) v diaľkovom ovládači.



Nákresy inštalácie vnútornej jednotky

■ Pripevnenie vnútornej jednotky
Upevnite svorky na spodnom ráme na montážnej doske. Ak je svorky ťažké zaháknúť, zložte prednú mriežku.

■ Zloženie vnútornej jednotky
Zatlačte označenú časť (v spodnej časti prednej mriežky) a uvoľnite svorky. Ak je svorky ťažké uvoľniť, zložte prednú mriežku.



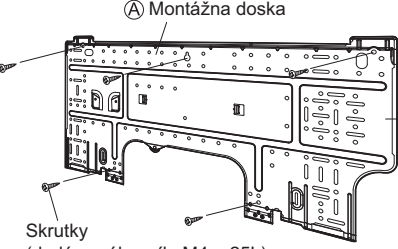
Montážna doska

Svorka

Predná mriežka

Spodný rám

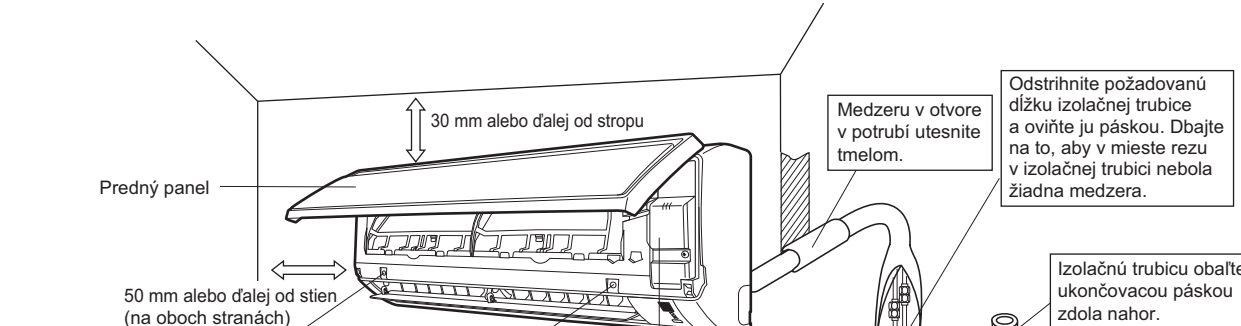
Značka (zadná strana)



Montážna doska

Skrutky (dodáva zákazník: M4 × 25L)

Montážna doska by sa mala inštalovať na stenu, ktorá dokáže udržať hmotnosť vnútornej jednotky.



Predný panel

30 mm alebo ďalej od stropu

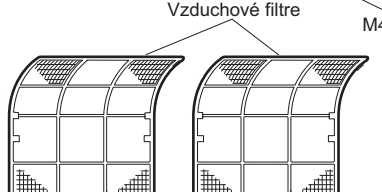
Medzeru v otvore v potrubí utesnite tmelom.

Odstrihnite požadovanú dĺžku izolačnej trubice a oviňte ju páskou. Dbajte na to, aby v mieste rezu v izolačnej trubici nebola žiadna medzera.

Izolačnú trubicu obalte ukončovacou páskou zdola nahor.

50 mm alebo ďalej od stien (na oboch stranách)

M4 × 16L



Vzduchové filtre

■ Titánovo apatitový fotokatalytický filter na čistenie vzduchu (2)

Titánovo apatitový fotokatalytický filter na čistenie vzduchu

Vzduchový filter

Rám filtra

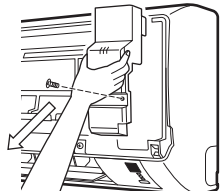
Zarážka

■ Servisný kryt

■ Otvorenie servisného krytu
Servisný kryt sa otvára a zatvára.

■ Otvorenie

- 1) Odskrutkujte skrutky servisného krytu.
- 2) Servisný kryt ťahajte diagonálne nadol v smere šípky.
- 3) Potiahnite nadol.

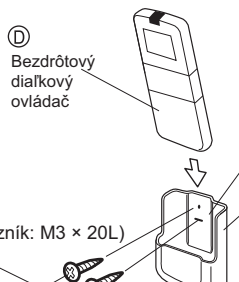


■ D) Bezdrôtový diaľkový ovládač

Pred priskrutkovaním držáka diaľkového ovládača na stenu skontrolujte, či vnútorná jednotka správne prijíma signály z diaľkového ovládača.

■ E) Držiak diaľkového ovládača

Skrutky (dodáva zákazník: M3 × 20L)

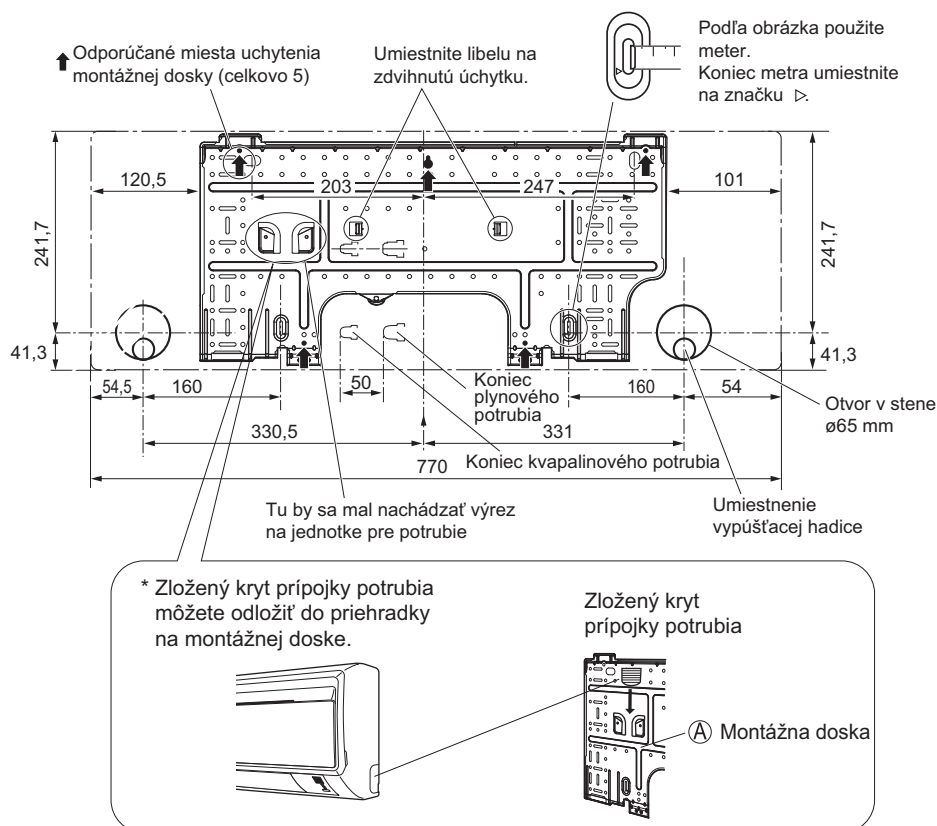


Inštalácia vnútornej jednotky

1. Inštalácia montážnej dosky.

- Montážna doska by sa mala inštalovať na stenu, ktorá dokáže udržať hmotnosť vnútornej jednotky.
 - 1) Dočasne zaistíte montážnu dosku na stene, skontrolujete, či je panel vo vodorovnej polohe, a označíte na stene otvory na vŕtanie.
 - 2) Montážnu dosku na stenu zaistíte pomocou skrutiek.

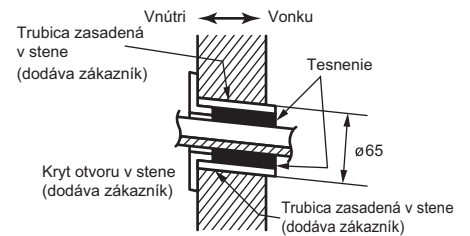
Odporúčané miesta uchytenia a rozmery montážnej dosky



Inštalácia vnútornej jednotky

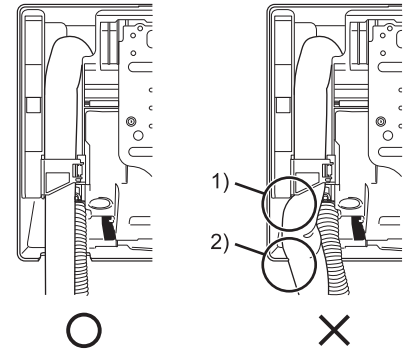
2. Vyrvtanie otvoru v stene a inštalácia trubice zasadenej v stene.

- V prípade stien s kovovým rámom alebo doskou dbajte na to, aby ste v otvore na vedenie káblov použili trubicu zasadenú v stene a kryt na stenu s cieľom zabrániť zahrievaniu, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Medzery okolo trubíc nezabudnite utesniť tesniacim materiálom, aby ste predišli úniku vody.
 - 1) Vyrvtajte v stene 65 mm otvor na vedenie káblov, a to tak, aby sa zvažoval smerom von.
 - 2) Vložte do otvoru trubicu do steny.
 - 3) Umiestnite na trubicu do steny kryt.
 - 4) Po inštalácii potrubia s chladivom, zapojení elektroinštalácie a inštalácii odtokového potrubia utesnite medzeru v otvore tmelom.



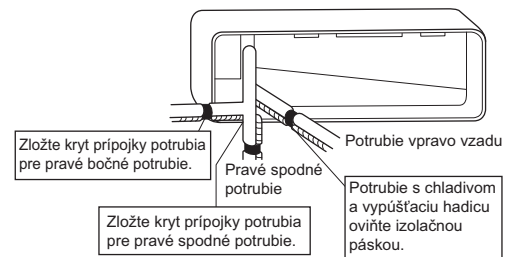
3. Inštalácia vnútornej jednotky.

- V prípade ohnutia alebo opravy potrubia s chladivom majte na pamäti nasledujúce opatrenia.
Ak sa práca nevykoná správne, môžete počuť nezvyčajný zvuk.
 - 1) Netlačte veľkou silou na potrubie s chladivom na spodnom ráme.
 - 2) Netlačte veľkou silou na potrubie s chladivom ani na prednej mriežke.

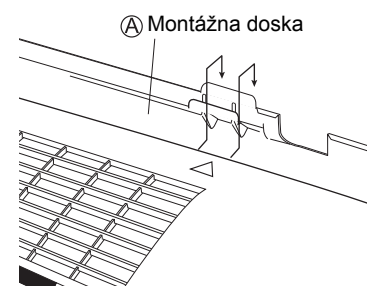


3-1. Potrubie vpravo, vpravo vzadu alebo vpravo dole.

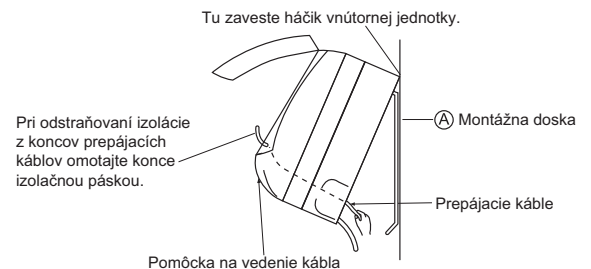
- 1) Vypúšťaciu hadicu pripevnite pod potrubím s chladivom pomocou lepiacej vinylovej pásky.
- 2) Potrubie s chladivom a vypúšťaciu hadicu oviňte izolačnou páskou.



- 3) Vypúšťaciu hadicu a potrubie s chladivom prevedte cez otvor v stene a potom pripevnite vnútornú jednotku na háčiky na montážnej doske podľa značiek Δ vo vrchnej časti vnútornej jednotky.



- 4) Otvorte predný panel a potom otvorte servisný kryt. (Pozrite si tipy na inštaláciu.)
- 5) Prepájacie káble z vonkajšej jednotky vedte cez otvor v stene na vedenie káblov a potom cez zadnú časť vnútornej jednotky. Vytiahnite ich cez prednú časť. Ohnite konce káblov smerom nahor, aby sa s nimi neskôr lepšie manipulovalo. (Ak sa musí z koncov prepájacieho kábla najskôr odstrániť izolácia, omotajte konce kábla lepiacou páskou.)
- 6) Oboma rukami stlačte spodný rám vnútornej jednotky, čím ho upevníte na háčiky na montážnej doske. Skontrolujte, či sa káble nezachytili na okraji vnútornej jednotky.



Inštalácia vnútornej jednotky

3-2. Potrubie vľavo, vľavo vzadu alebo vľavo dole.

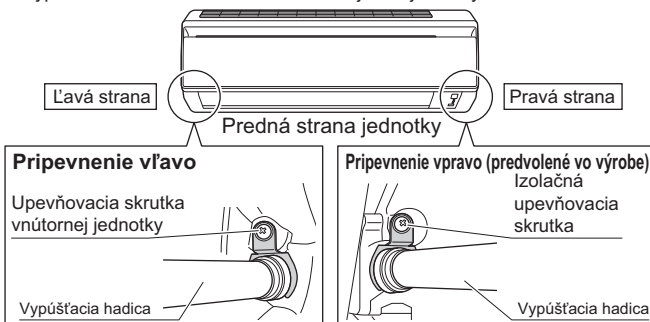
Výmena vypúšťacieho kohúta a hadice.

• Výmena na ľavej strane

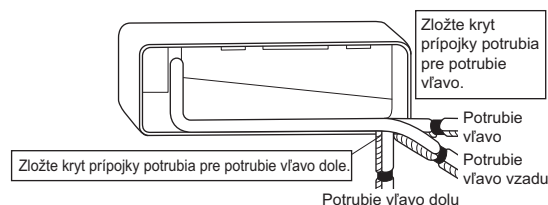
- 1) Odskrutkujte izolačné upevňovacie skrutky vpravo a vyberte vypúšťaciu hadicu.
- 2) Znova namontujte izolačnú upevňovaciu skrutku vpravo tak, ako bola.
* (Ak skrutku zabudnete namontovať, môže dochádzať k únikom vody.)
- 3) Vyberte vypúšťací kohút na ľavej strane a pripevnite ho na pravú stranu.
- 4) Vložte vypúšťaciu hadicu a dotiahnite ju pomocou dodanej upevňovacej skrutky vnútornej jednotky.

Miesto pripevnenia vypúšťacej hadice

* Vypúšťacia hadica sa nachádza v zadnej časti jednotky.



- 1) Vypúšťaciu hadicu pripevnite pod potrubím s chladivom pomocou lepiacej vinylovej pásky.

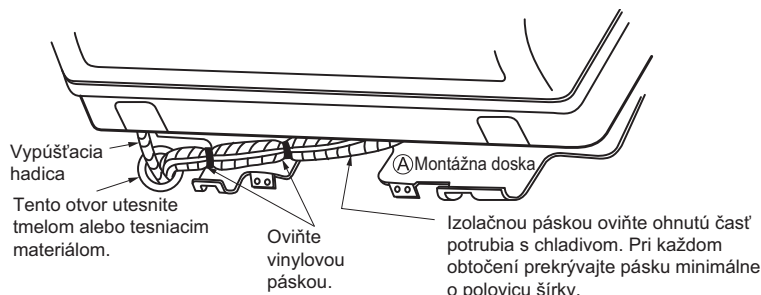


- 2) Nezabudnite k odtokovej prípojke na mieste vypúšťacieho kohúta pripojiť vypúšťaciu hadicu.

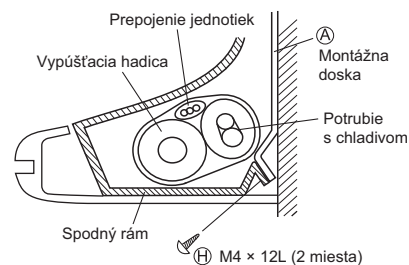
Nastavenie vypúšťacieho kohúta



- 3) Potrubie s chladivom vedzte podľa vyznačenej schémy potrubia na montážnej doske.
- 4) Vypúšťaciu hadicu a potrubie s chladivom prevedzte cez otvor v stene a potom pripevnite vnútornú jednotku na háčiky na montážnej doske podľa značiek Δ vo vrchnej časti vnútornej jednotky.
- 5) Prepájacie káble vtiahnite dovnútra.
- 6) Pripojte vnútorné potrubie.



- 7) Podľa obrázka vpravo (ak sa vypúšťacia hadica vedie cez zadnú časť vnútornej jednotky) zviažte potrubie s chladivom a vypúšťaciu hadicu pomocou izolačnej pásky.
- 8) Oboma rukami stláčajte spodný okraj vnútornej jednotky, kým sa prepájacie káble neupevnia na háčiky na montážnej doske. Dávajte pri tom pozor na to, aby sa nezachytil vo vnútornej jednotke. Pomocou skrutiek (M4 x 12L) pripevnite vnútornú jednotku k montážnej doske.

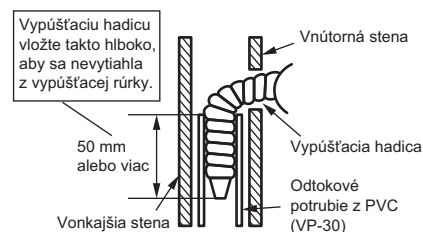


3-3. Trubica zasadená v stene.

Riadte sa pokynmi v časti

Potrubie vľavo, vľavo vzadu alebo vľavo dole

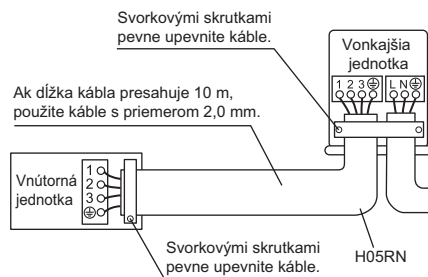
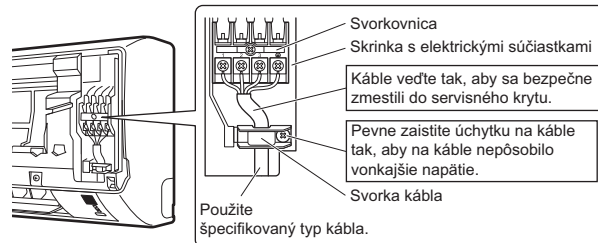
- 1) Vypúšťaciu hadicu vložte takto hlboko, aby sa nevytiahla z vypúšťacej rúrky.



Inštalácia vnútornej jednotky

4. Káble

- 1) Odstráňte izoláciu z koncov kábla (15 mm).
- 2) Zapojte káble podľa farby a čísiel svoriek na svorkovnici vnútornej a vonkajšej jednotky a pevne dotiahnite skrutky káblov na príslušných svorkách.
- 3) Zapojte uzemňovacie káble na príslušné svorky.
- 4) Potiahnite káble a skontrolujte tak, či sú bezpečne zachytené. Potom ich upevnite pomocou príchytiek.
- 5) V prípade pripojenia k systému adaptéra Prevedte kábel diaľkového ovládača a pripojte konektor S21. (Pozrite si časť 5. Pripojenie ku káblovému diaľkovému ovládaču.)
- 6) Káble umiestnite tak, aby servisný kryt bezpečne zapadol na miesto. Potom servisný kryt zatvorte.



VAROVANIE

- 1) Nepoužívajte vinuté káble, predlžovacie káble ani pripojenia typu starburst, pretože môže dochádzať k prehrievaniu, zásahom elektrickým prúdom alebo požiaru.
- 2) Nepoužívajte lokálne zakúpené elektrické súčasti používané vnútri produktu. (Nevetíte napájanie vypúšťacieho čerpadla, napríklad v svorkovnici.) Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- 3) K vnútornej jednotke nepripájajte elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

5. Pripojenie ku káblovému diaľkovému ovládaču.

- * Ak je na pravej strane vnútornej jednotky priestor na manipuláciu, práce možno vykonávať s pripojenou skrinkou s elektrickými súčiastkami. S cieľom postupovať efektívnejšie vynechajte kroky týkajúce sa zloženia a inštalácie skrinky s elektrickými súčiastkami.

5-1. Zložte prednú mriežku (2 skrutky).

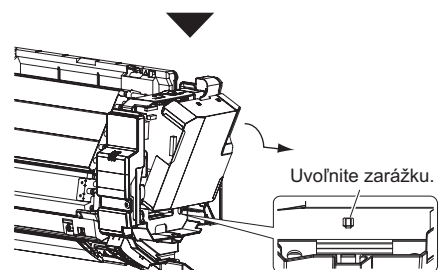
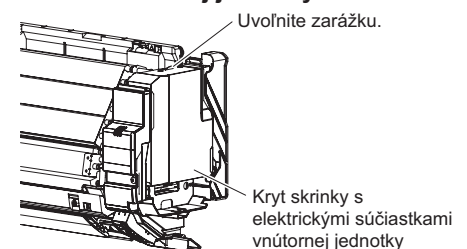
5-2. Zložte servisný kryt (1 skrutka).

5-3. Zložte kryt skrinky s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky [obr. 1].

- * **5-4. Zložte skrinku s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky.**

- 1) Vyberte klapku.
- 2) Odpojte komunikačný kábel.
- 3) Odpojte konektor (S200).
- 4) Vyberte z výmenníka tepla termistor.
- 5) Odskrutkujte montážnu skrutku skrinky s elektrickými súčiastkami (1 skrutka).

Obr. 1: Zloženie krytu skrinky s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky



Inštalácia vnútornej jednotky

5-5. Pripravte príslušenstvo (samostatný produkt) [obr. 2].

- 1) Zložte kryt z príslušenstva (samostatný produkt).
- 2) Zasuňte do konektora "S21" (bieleho) v príslušenstve (samostatný produkt) prepájací kábel.
- 3) Všetky prepájacie káble vedte cez výrezy v príslušenstve. Potom príslušenstvo znova nainštalujte na pôvodné miesto.
- 4) Zasuňte konektor príslušenstva (samostatný produkt) do konektora "S403" v skrinke s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky. Potom prepájací kábel vedte cez výrez v skrinke s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky.

5-6. Namontujte kryt skrinky s elektrickými súčiastkami na pôvodné miesto [obr. 3].

5-7. Nainštalujte príslušenstvo (samostatný produkt) [obr. 3].

- 1) Nainštalujte príslušenstvo (samostatný produkt) do skrinky s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky.
- 2) Prepájací kábel vedte podľa [obr. 3].

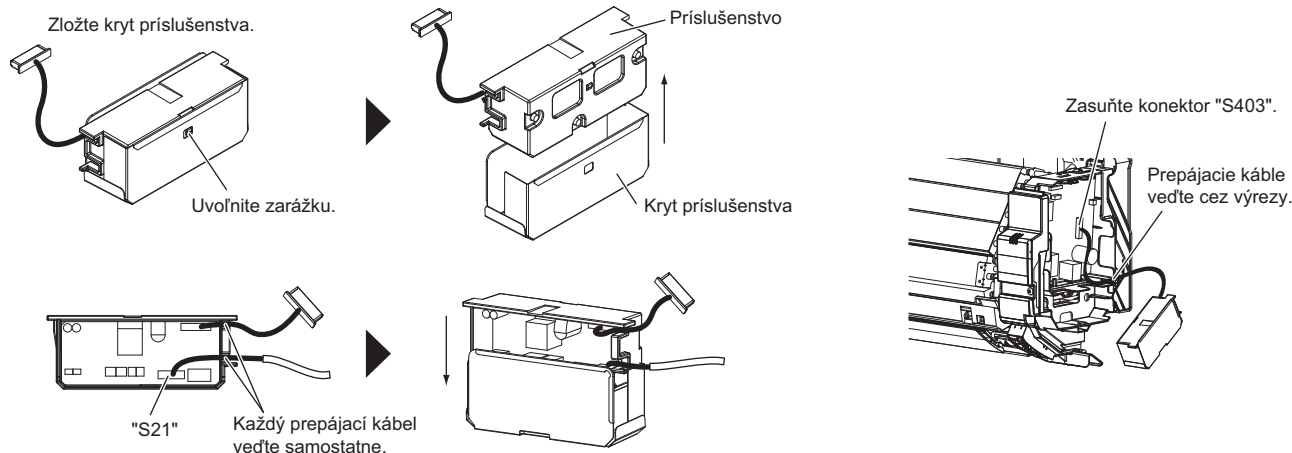
* 5-8. Nainštalujte skrinku s elektrickými súčiastkami vnútornej jednotky na pôvodné miesto.

- 1) Nainštalujte klapku.
- 2) Nainštalujte skrinku s elektrickými súčiastkami (1 skrutka).
- 3) Nainštalujte termistor na pôvodné miesto na výmenníku tepla.
- 4) Nainštalujte konektor (S200) na pôvodné miesto.
- 5) Nainštalujte komunikačný kábel na pôvodné miesto.

5-9. Nainštalujte prednú mriežku na pôvodné miesto (2 skrutky).

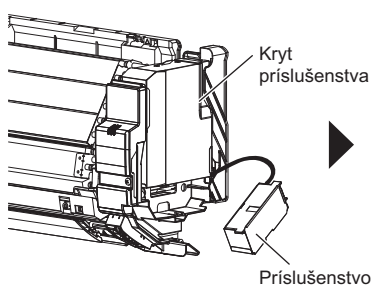
5-10. Nainštalujte servisný kryt (1 skrutka).

Obr. 2: Príprava príslušenstva

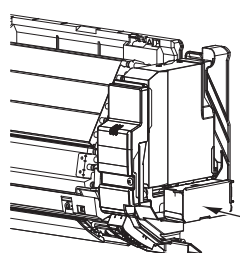


Obr. 3: Inštalácia príslušenstva

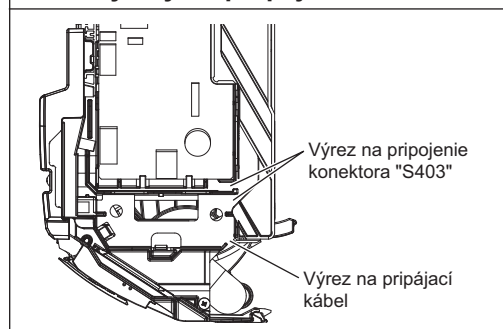
Nasadte kryt príslušenstva na pôvodné miesto.



Nainštalujte príslušenstvo.



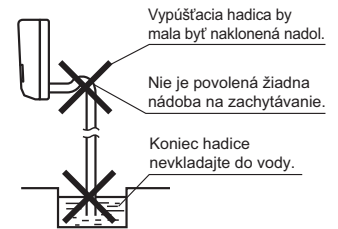
Výrezy na prepájacie káble



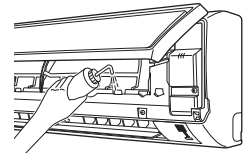
Inštalácia vnútornej jednotky

6. Odtokové potrubie

1) Podľa popisu vpravo pripojte odtokové potrubie.

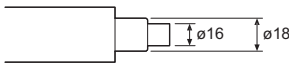


2) Vyberte vzduchové filtre a naliatím vody do vypúšťacej misky skontrolujte, či voda preteká bez prekážok.

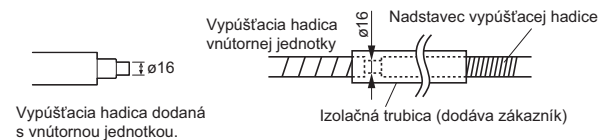


3) Ak sa vyžaduje nastaviec vypúšťacej hadice alebo zasadené odtokové potrubie, použite príslušné súčiastky, ktoré zodpovedajú rozmerom predného konca hadice.

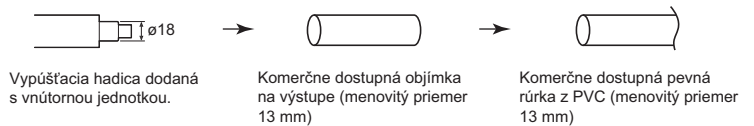
[Obrázok predného konca hadice]



4) V prípade nastavca vypúšťacej hadice použite komerčne dostupný nastaviec hadice s vnútorným priemerom 16 mm. Nezabudnite tepelne zaizolovať vnútornú časť nastavca hadice.



5) Pri pripájaní pevnej trubice z polyvinylchloridu (s menovitým priemerom 13 mm) priamo k vypúšťacej hadici pripojenej k vnútornej jednotke so zasadeným potrubím ako spojku použite akúkoľvek komerčne dostupnú objímku na výstupe (s menovitým priemerom 13 mm).



Práca na potrubí s chladivom

1. Ochrana konca potrubia

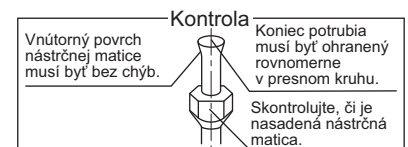
- 1) Pomocou rezača potrubia odrežte koniec potrubia.
- 2) Odstráňte nerovnosti, pričom obrobený povrch bude otočený smerom nadol, aby úlomky nevnikli do potrubia.
- 3) Nasadte na potrubie nástrčnú maticu.
- 4) Ohraňte potrubie.
- 5) Skontrolujte, či je ochrание vykonané správne.



Ochrание

Nastavte presne do pozície zobrazenej nižšie.

Ohraňovačka pre model R410A	Bežná ohraňovačka		
	Typ spojky	Typ spojky (pevná)	Typ kridlovej matice (britský typ)
A	0 – 0,5 mm	1,0 – 1,5 mm	1,5 – 2,0 mm



VAROVANIE

- 1) Na časti s ochrанием nepoužívajte minerálny olej.
- 2) Zabráňte vniknutiu minerálneho oleja do systému, pretože by to mohlo skrátiť životnosť jednotiek.
- 3) Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité pri predchádzajúcich inštaláciách. Používajte iba súčiastky dodané spolu s jednotkou.
- 4) Spolu s touto jednotkou R410A nikdy neinstalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť.
- 5) Vysúšaný materiál sa môže rozpuštiť a poškodiť systém.
- 6) Neúplné ochrание môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.

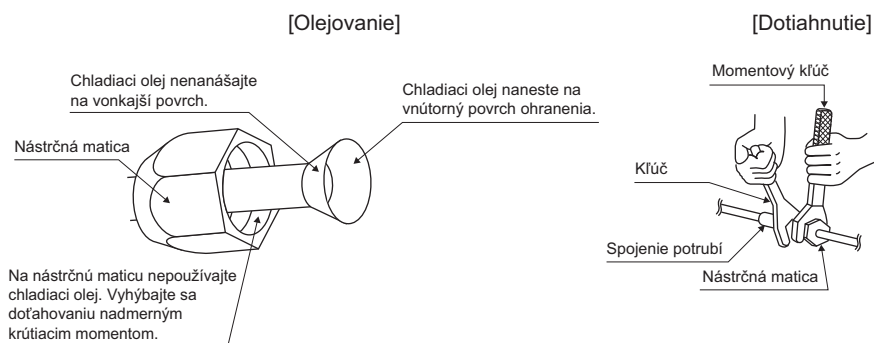
Práca na potrubí s chladiivom

2. Chladiace potrubie

⚠ UPOZORNENIE

- 1) Použite nástrčnú maticu pripevnenú k hlavnej jednotke. (Ak chcete zabrániť prasknutiu nástrčnej matice z dôvodu opotrebovania.)
- 2) Ak chcete zabrániť úniku plynu, chladiaci olej nanášajte len na vnútorný povrch ohranenia. (Používajte chladiaci olej R410A.)
- 3) Pri doťahovaní nástrčných matic používajte momentové kľúče, aby ste zabránili poškodeniu nástrčných matic a úniku plynu.

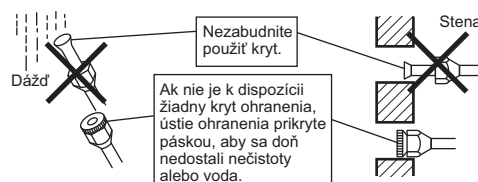
Zarovnajte stredy oboch nástrčných matic a dotiahnite ich 3 alebo 4 otočeniami rukou. Potom ich úplne dotiahnite momentovým kľúčom.



Uťahovací moment nástrčnej matice	
Strana plynu	Strana kvapaliny
3/8 palca	1/4 palca
32,7 – 39,9 N • m (330 – 407 kgf • cm)	14,2 – 17,2 N • m (144 – 175 kgf • cm)

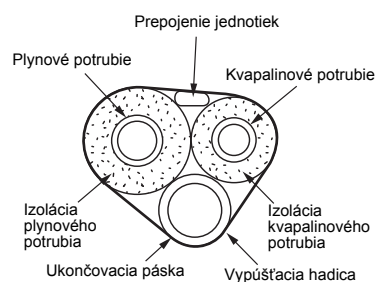
2-1. Upozornenie pri práci na potrubí.

- 1) Chráňte otvorený koniec potrubia pred prachom a vlhkosťou.
- 2) Všetky ohyby potrubia by mali byť čo najvoľnejšie. Na ohýbanie použite ohýbač potrubia.



2-2. Výber medených a tepelných izolačných materiálov.

- Pri použití potrubia a príslušenstva z medi obchodnej akosti dodržujte nasledujúce zásady:
 - 1) Izolačný materiál: polyetylénová pena
Intenzita prestupu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh•°C)
Teplota povrchu chladiaceho plynového potrubia dosahuje max. 110°C.
Vyberte tepelné izolačné materiály, ktoré sú voči tejto teplote odolné.



- 2) Uistite sa, že je izolované plynové aj kvapalinové potrubie a rozmery izolácie zodpovedajú údajom nižšie.

Strana plynu	Strana kvapaliny	Tepelná izolácia plynového potrubia	Tepelná izolácia kvapalinového potrubia
Vonkajší priemer 9,5 mm	Vonkajší priemer 6,4 mm	Vnútorný priemer 12 – 15 mm	Vnútorný priemer 8 – 10 mm
Minimálny polomer ohybu		Hrúbka min. 10 mm	
30 mm alebo viac			
Hrúbka 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Použite samostatné tepelné izolačné potrubie pre potrubie plynového a kvapalinového chladiča.

Skúšobná prevádzka a testovanie

1. Skúšobná prevádzka a testovanie.

1-1 Odmerajte napájacie napätie a skontrolujte, či dosahuje špecifikovaný rozsah.

1-2 Skúšobná prevádzka by sa mala spustiť v režime chladenia alebo ohrevu.

• V režime chladenia vyberte najnižšiu naprogramovateľnú teplotu. V režime ohrevu najvyššiu naprogramovateľnú teplotu.

1) Skúšobnú prevádzku možno vypnúť v oboch režimoch v závislosti od izbovej teploty.

Na skúšobnú prevádzku podľa opisu nižšie použite diaľkový ovládač.

2) Po dokončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu úroveň (26°C až 28°C v režime chladenia, 20°C až 24°C v režime ohrevu).

3) Z dôvodu ochrany systém po vypnutí na 3 minúty deaktivuje reštartovanie.

1-3 Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí, napríklad pohybu klapiek.

• Klimatizácia vyžaduje v pohotovostnom režime menšie množstvo napájania. Ak sa systém určitý čas po inštalácii nebude používať, vypnite istič, aby ste predišli zbytočnej spotrebe elektrickej energie.

• Ak istič aktivuje vypnutie napájania klimatizácie, po opätovnom otvorení ističa systém obnoví pôvodný režim prevádzky.

Skúšobná prevádzka pomocou diaľkového ovládača

1) Stlačením tlačidla ZAP./VYP. zapnete systém.

2) Súčasne stlačte stred tlačidiel TEMP a MODE.

3) Dvakrát stlačte tlačidlo MODE.

(Na displeji sa zobrazí symbol "7-" signalizujúci výber skúšobnej prevádzky.)

4) Skúšobná prevádzka sa ukončí približne o 30 minút a jednotka sa prepne do normálneho režimu. Ak chcete skončiť skúšobnú prevádzku, stlačte tlačidlo ZAP./VYP.

2. Položky testu

Položky testu	Symptóm (zobrazenie diagnostiky na diaľkovom ovládači)	Kontrola
Vnútorá a vonkajšia jednotka sú nainštalované správne na pevnom podklade.	Pád, vibrácie, hluk	
Neuniká chladiaci plyn.	Neúplná funkcia chladenia/vyhrievania	
Chladiace plynové a kvapalinové potrubia a nadstavec vnútornej vypúšťacej hadice sú tepelne izolované.	Únik vody	
Vypúšťacia hadica je správne nainštalovaná.	Únik vody	
Systém je správne uzemnený.	Prierez elektrického prúdu	
Pripojenie je uskutočnené pomocou uvedených spájacích káblov.	Mimo prevádzky alebo poškodenie horením	
Prívod alebo vývod vzduchu vnútornej alebo vonkajšej jednotky nič neblokuje. Uzatváracie ventily sú otvorené.	Neúplná funkcia chladenia/vyhrievania	
Vnútorá jednotka správne prijíma príkazy z diaľkového ovládača.	Mimo prevádzky	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

EAC

3P291651-1V 2015.06